

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2000-2001

---

16 MEI 2001

---

**Voorstel van resolutie over de politieke strijd binnen de Europese Unie tegen het gebruik van geweld en het terrorisme, in het bijzonder in Spaans Baskenland**

(Ingediend door de heer Paul Galand, mevrouw Jeannine Leduc, de heren Philippe Monfils, Theo Kelchtermans, Jean Cornil, mevrouw Myriam Vanlerberghe, de heren Michiel Maertens en René Thissen)

---

## TOELICHTING

---

Op geregelde tijdstippen worden aanhangers van dialoog, verdraagzaamheid en vrede in heel Europa (in Corsica, Noord-Ierland en Spaans Baskenland) door moordaanslagen getroffen.

Deze bijzonder gewelddadige acties worden begaan door gewapende paramilitaire groeperingen (FLNC, IRA, UDR, ETA, ...) die zijn ontstaan tegen allerlei achtergronden, soms gerechtvaardigd door dramatische historische omstandigheden.

Het Baskisch probleem is in dit opzicht bijzonder tekenend voor de evolutie van een origineel gedachtegoed dat van de strijd tegen een bestaande dictatuur geëvolueerd is naar een logica van blind en onvoorwaardelijk geweld dat in een rechtsstaat onaanvaardbaar is.

De huidige situatie in Baskenland vindt in grote mate zijn oorsprong in de dictatuur die door generaal Francisco Franco werd geïnstalleerd aan het einde

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2000-2001

---

16 MAI 2001

---

**Proposition de résolution concernant la lutte politique au sein de l'Union européenne contre le recours à la violence et le terrorisme, notamment en pays basque espagnol**

(Déposée par M. Paul Galand, Mme Jeannine Leduc, MM. Philippe Monfils, Theo Kelchtermans, Jean Cornil, Mme Myriam Vanlerberghe, MM. Michiel Maertens et René Thissen)

---

## DÉVELOPPEMENTS

---

Fréquemment, des attentats meurtriers frappent, à travers l'Europe (en Corse, en Irlande du Nord et au pays basque espagnol), les partisans du dialogue, de la tolérance et de la paix.

Ces actions particulièrement violentes sont le fait de groupes paramilitaires armés (FLNC, IRA, UDR, ETA, ...) aux origines diverses parfois justifiées par des circonstances historiques dramatiques.

La problématique basque est à cet égard particulièrement révélatrice de l'évolution d'un état d'esprit initial, qui de la lutte contre une dictature en place n'est plus aujourd'hui mû que par une logique de violence aveugle et inconditionnelle, inacceptable dans un État de droit.

La situation actuelle au pays basque trouve en grande partie sa source dans la dictature que le général Francisco Franco a installé à l'issue de la guerre

van de Spaanse burgeroorlog in 1939, en die heeft geduurd tot zijn dood in 1975.

Het Franco-regime was een dictatoriaal regime dat niet aarzelde om zijn toevlucht te nemen tot terreur. Alle reacties tegen de uitpattingen van het geldende regime werden zwaar onderdrukt.

Tegenover zijn diplomatiek en economisch isolement en om aan de verontwaardiging van de omringende democratieën het hoofd te bieden, stelde generaal Franco zijn gezag op de nationalistische reflexen van het Spaanse volk. Vanaf de jaren zestig werd dit contrast tussen een vastgeroest politiek regime en een maatschappij die een diepe verandering doormaakte, des te opvallender.

In die context werden de verschillende regionalistische en nationalistische aspiraties die aanwezig waren op het Spaanse grondgebied als illegaal beschouwd en afgestraft.

Gewelddadige reacties bleven niet uit en de ETA (*Euskadi Ta Akatasuna*) werd in de illegaliteit geboren in 1959. Deze organisatie werd over de hele wereld bekend door de moord op admiraal Luis Carrero Blanco in 1973.

Sinds de dood van Franco en de terugkeer naar de democratie, zijn de politieke omstandigheden in Spanje ingrijpend gewijzigd: Baskenland geniet een zeer ruime autonomie; Spanje is toegetreden tot de Europese Unie.

Ondanks deze ingrijpende evolutie is de terreur niet verdwenen. Verscheidene lokale verkozenen werden vermoord of staan onder politiebewaking uit angst voor een aanslag.

De ETA heft een «revolutionaire belasting», een puur maffieus afpersingssysteem, en is vandaag zozeer geradicaliseerd dat zelfs één van haar historische stichters, M. Julen de Madariaga, na het verlies van *Euskal Herritarrok* (de politieke arm van de ETA) bij de verkiezingen van zondag 13 mei, moest toegeven dat hij de ETA niet meer begreep (1).

De nederlaag van de ultra-nationalisten is een zeer duidelijk signaal van de Spaanse democraten en van alle democratische partijen aan het adres van de Baskische extremisten en aan iedereen die binnen Europa zijn toevlucht neemt tot geweld.

Het blind geweld en het gebruik van terreur als politiek dwangmiddel zijn onaanvaardbaar. Enkel de uitwisseling van ideeën, de verdraagzaamheid en het respect voor de ander en voor zichzelf, moeten, zonder enige uitzondering de politieke actie leiden.

(1) Uitspraak overgenomen uit Marie-Claude Descamps, « Pour la première fois, je me sens impuissant à faire un pronostic, je ne comprends plus l'ETA », « Le Monde », 15 mai 2001, blz. 5.

civile espagnole en 1939, et qui a persisté jusqu'à sa mort en 1975.

Le régime franquiste a été un régime dictatorial n'hésitant pas à recourir à la terreur. Toutes les réactions aux excès du régime en place ont été durement réprimées.

Face à son isolement diplomatique et économique le général Franco, pour faire face à l'indignation des démocraties qui l'entouraient, a appuyé son autorité sur les réactions nationalistes du peuple espagnol et, à partir des années soixante, le contraste est devenu frappant entre un régime politique immuable et une société qui se transformait profondément.

Dans ce contexte, les différentes aspirations régionalistes et nationalistes présentes sur le territoire espagnol ont été considérées comme illégales et sanctionnées.

Des réactions violentes ne se sont pas fait attendre, et l'ETA (*Euskadi Ta Akatasuna*) est né dans la clandestinité en 1959. Cette organisation se fera connaître du monde entier lorsqu'en 1973 elle assassine l'amiral Luis Carrero Blanco.

Depuis la mort de Franco et le retour à la démocratie, les données politiques ont profondément changé en Espagne: le pays basque bénéficie d'une très large autonomie; l'Espagne est entrée dans l'Union européenne.

Malgré cette profonde évolution, le terrorisme n'a pas cessé. De nombreux élus locaux ont été assassinés, ou vivent sous protection policière par crainte d'un attentat.

L'ETA pratique «l'impôt révolutionnaire», système de racket purement maffieux, et s'est aujourd'hui radicalisée à un point tel que même un de ses fondateurs historiques, M. Julen de Madariaga, avoue, après la défaite d'*Euskal Herritarrok* (la «vitrine politique» de l'ETA) lors des élections du dimanche 13 mai 2001, ne plus comprendre l'ETA (1).

Cette défaite des ultra-nationalistes est un signal très net de la part des démocrates espagnols, tous partis démocratiques confondus, aux extrémistes basques et à ceux qui au sein de l'Europe veulent recourir à la violence.

En effet, la violence aveugle, ainsi que l'utilisation de la terreur comme moyens politiques sont intolérables. Seuls l'échange d'idées, la tolérance, le respect de l'autre et, partant, de soi-même, doivent guider l'action politique, sans exception.

(1) Propos recueillis par Marie-Claude Descamps, « Pour la première fois, je me sens impuissant à faire un pronostic, je ne comprends plus l'ETA », *Le Monde*, 15 mai 2001, p. 5.

Het resultaat van de verkiezingen in Baskenland is dus een overwinning van de democratie op het extremisme en op het geweld dat hieruit volgt.

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

A. gelet op de politieke en burgerlijke waarden die door de Europese Unie verdedigd worden, zoals de democratie, de rechtsstaat en het parlementarisme;

B. overwegende dat geweld, terreur en afpersing tegen deze politieke waarden van de Europese Unie ingaan en niet enkel door ETA, maar ook door andere paramilitaire groepen in Europa worden aangewend om hun doel te bereiken;

C. de regering herinnerend aan het bestaan van internationale en Europese conventies inzake terrorisme;

D. overwegende dat het resultaat van de verkiezingen in Spaans Baskenland van 19 mei 2001, waarbij het kiezerskorps het gebruik van geweld als middel tot een politieke regeling heeft afgekeurd, een sterk en hoopgevend signaal is dat ondersteund moet worden;

E. overwegende dat de participatiegraad en het resultaat van de verkiezingen in Baskenland van 13 mei 2001 een democratische symboolwaarde hebben en als voorbeeld moeten kunnen dienen;

F. overwegende dat de lidstaten van de Europese Unie solidair moeten zijn telkens wanneer extremistische acties zich bij een van hen voordoen;

G. zich gelukkig prijzend met de initiatieven die België op het stuk van de verdediging van de democraten en van de democratie in Europa, alsmede van de mensenrechten, reeds genomen heeft;

vraagt de regering:

1. zijn steun te blijven bevestigen, niet enkel aan de democratische Spaanse partijen maar ook aan alle democraten van de Europese Unie, meer in het bijzon-

Le résultat des élections au pays basque constitue donc une victoire de la démocratie sur l'extrémisme et sur la violence qui en découle.

Paul GALAND.  
Jeannine LEDUC.  
Philippe MONFILS.  
Theo KELCHTERMANS.  
Jean CORNIL.  
Myriam VANLERBERGHE.  
Michiel MAERTENS.  
René THISSEN.

## PROPOSITION DE RÉOLUTION

Le Sénat,

A. considérant les valeurs politiques et civiques prônées par l'Union européenne, dont la démocratie, l'État de droit et le parlementarisme;

B. considérant que la violence, la terreur et le racket vont à l'encontre des valeurs politiques de l'Union européenne, et sont utilisés non seulement par l'ETA, mais aussi par d'autres groupes paramilitaires à travers l'Europe, pour arriver à leurs fins;

C. rappelant au gouvernement l'existence des différentes conventions internationales et européennes en matière de terrorisme;

D. considérant la nécessité de soutenir le signal fort et encourageant du résultat des élections au pays basque en Espagne du 13 mai 2001 qui constitue un désaveu par les électeurs de la violence comme système de règlement politique;

E. considérant que le taux de participation et le résultat des élections au pays basque du 13 mai 2001 sont un symbole démocratique devant avoir valeur d'exemple;

F. considérant que les pays membres de l'Union européenne se doivent d'être solidaires les uns avec les autres lorsque des agissements extrémistes se déroulent au sein de l'un d'entre eux;

G. se réjouissant des initiatives déjà prises par la Belgique dans le cadre de la défense des démocrates et des démocraties européennes, ainsi que des droits de l'homme;

demande au gouvernement:

1. de continuer d'affirmer et d'apporter tout son soutien non seulement aux partis démocrates espagnols mais aussi à tous les démocrates de l'Union

der aan diegenen die dagelijks geconfronteerd worden met bedreigingen met geweld, en tevens aan de democratische krachten in de kandidaat-lidstaten van de Europese Unie;

2. standvastig te blijven in de politiek van veroordeling en van weigering van elk compromis met extremistische groepen die geweld als politiek middel aangrijpen;

3. te blijven ijveren voor de verdediging van de democratie en de geweldloosheid bij de lidstaten van de Unie maar ook bij de kandidaat-lidstaten en bij de landen van de Balkan;

4. toe te zien op de versterking van de politiek en van de middelen van de Europese Unie om het terrorisme en het extremisme op democratische wijze te bestrijden.

européenne, spécialement ceux qui sont confrontés quotidiennement à des menaces de violence, ainsi qu'aux forces démocratiques dans les pays candidats à l'adhésion à l'Union.

2. de persévérer dans sa politique de condamnation et de refus de compromission avec les groupes extrémistes usant de violence comme moyen politique;

3. de continuer à œuvrer en faveur de la promotion de la démocratie et de la non-violence auprès des pays membres de l'Union, mais aussi auprès des pays candidats et des Balkans.

4. de veiller à renforcer les capacités de l'Union européenne et de sa politique visant à combattre démocratiquement les terrorismes et les extrémismes.

Paul GALAND.  
Jeannine LEDUC.  
Philippe MONFILS.  
Theo KELCHTERMANS.  
Jean CORNIL.  
Myriam VANLERBERGHE.  
Michiel MAERTENS.  
René THISSEN.